

Italiano

Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle!

Attenzione: Lampampe non è adatto a locali umidi, all'uso all'aperto o aria marina salata.

Si prega di estrarre gli elementi di carta dalla confezione con molta attenzione.

Rimuovere le fascette per cavi e svolgere completamente i cavi.

Importante: Collegare la lampada alla rete solo dopo averla montata.

Installazione

1. Svitare l'anello a vite superiore dalla portalamпада.
2. Posizionare il piedino per carta sulla base di metallo. L'anello del filo deve poggiare sull'anello della vite inferiore.
3. Disporre il paralume in carta con l'anello di filo sopra la portalamпада. Quindi stringere l'anello a vite; così facendo si ottiene il grado di increspatura desiderato del piede in carta.
4. Inserite la lampadina.

Sostituzione della lampadina

Attenzione: Staccare la spina di alimentazione e attendere che la lampada sia completamente fredda.

Cura

Importante: Non inumidire mai le elemente di carta !

Pulire la base di metallo con un panno asciutto in microfibra.

Dati tecnici

100 - 240 volt, 50/60Hz., portalamпада E27, lampadina A55-A65, 100 watt max.,

o 100-130 Volt~, 60 Hz. E26, 40 Watt max. (A17-A21)

I dati tecnici relativi alla tensione e alla frequenza di funzionamento della Vostra lampada sono riportati sulla targhetta d'identificazione.

L'apparecchio è dimmerabile (Dipendente dalla lampadina, Dimmer non incluso).

Questo dispositivo è compatibile con lampadine di classi energetiche A - G. La sorgente luminosa possono essere sostituiti dall'utente.



Un portalamпада o cavo difettoso è da considerarsi un rifiuto elettrici e non deve essere smaltito con i rifi uti domestici.

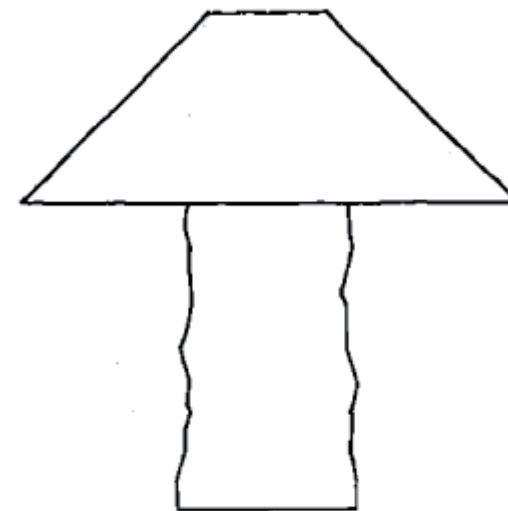
Eventuali riparazioni possono essere effettuate esclusiva-mente da un elettricista. Il cavo esterno – se danneggiato – può essere sostituito soltanto dalla Ingo Maurer GmbH. In caso di danni causati dall'inosservanza delle presenti istruzioni d'uso, da una messa in servizio e/o da una modifica costruttiva non corretta, ad es. a causa di componenti estranei, manipolazione o interferenze esterne, il diritto alla garanzia decade.

Ingo Maurer GmbH
Kaiserstrasse 47
D-80801 München
Tel. +49. 89. 381 606-0
Fax +49. 89. 381 606 20
info@ingo-maurer.com
www.ingo-maurer.com

Januar 2025



Made in Germany



INGO MAURER

Lampampe Instructions

Deutsch

Die Montageanleitung bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen und aufbewahren!

Achtung: *Lampampe* ist nicht für Feuchträume, den Einsatz im Freien oder in salzhaltiger Seeluft geeignet.

Bitte nehmen Sie die Papierelemente sehr vorsichtig aus der Verpackung. Entfernen Sie die Kabelbinder und wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

Wichtig: Schließen Sie die Lampe erst nach der Montage ans Netz an.

Montage

1. Den oberen Schraubring von der Fassung abschrauben.
2. Den Papierfuß über den Fuß stellen. Der Drahring muß auf dem unteren Schraubring aufliegen .
3. Den Papierschirm ebenfalls mit dem Drahring über die Schraubfassung fädeln, Dann den Schraubring festziehen; dadurch wird der Papierfuß in der beabsichtigten Weise geknittert.
4. Leuchtmittel einsetzen.

Wechsel des Leuchtmittels

Achtung: Vor dem Leuchtmittelwechsel den Netzstecker ziehen und die Lampe vollständig abkühlen lassen.

Pflege

Achtung: Den Papierfuß und -schirm unter keinen Umständen anfeuchten !

Reinigen Sie den Metallfuß mit einem trockenen Mikrofaser Tuch.

Technische Daten

100 - 240 Volt, 50/60Hz., Fassung E27, max. 100 Watt A55-A67 oder 100-130 Volt~, 60 Hz. E26, max. 40 Watt (A17-A21),
Die für Ihre Leuchte zutreffende Spannung und Frequenz entnehmen Sie bitte dem Typenschild.

Dimmbar (abhängig vom Leuchtmittel, Dimmer nicht enthalten). Diese Leuchte ist geeignet für Leuchtmittel der Energieklassen A - G, die vom Nutzer getauscht werden können.



Eine defekte Fassung oder ein Kabel, muss als Elektroschrott entsorgt werden und darf nicht in den Hausmüll gelangen.

Eventuell notwendige Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Die Netzleitung darf bei Beschädigung nur von der Ingo Maurer GmbH ausgetauscht werden. Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung, unsachgemäßer Inbetriebnahme und/oder baulicher Veränderung z.B. durch Fremdbauteile, Handhabung oder Fremdeingriff verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch.

English

Read the following instructions carefully before use, and keep them in a safe place for future reference!

Attention: *Lampampe* is not suitable for damp rooms, outdoor or use in salty sea air.

Please take the paper elements out of the packaging very carefully. Remove the cable ties and unwind the cable completely.

Important: Do not connect the lamp to the power supply until the assembly is completed.

Assembly

1. Unscrew the upper screw ring from the lamp socket.
2. Place the paper sleeve over the metal base. The wire ring must rest on the lower screw ring.
3. Also thread the paper shade with the wire ring over the screw socket, then tighten the screw ring; this creases the paper sleeve in the intended manner.
4. Insert a bulb.

Changing the bulb

Caution: Disconnect the plug and allow the lamp to cool down completely.

Cleaning

Attention: Never use damp cloths, sponges or similar on the paper parts!

The metal base can be cleaned with a dry microfiber cloth.

Technical specification

100 - 240 Volt, 50/60Hz., E27 socket, max.100 Watt (A55-A67) or 100-130 Volt~, 60 Hz. E26, max. 40 Watt (A17-A21),
The correct voltage and frequency for your lamp are indicated on the type label.

Dimmable (depend on light bulb, dimmer not included). Compatible with bulbs of the energy classes A - G. The light source can be replaced by the user.



A defective socket or cable must be disposed as electronic scrap, it must not get into domestic waste.

Any repairs that may become necessary must be carried out by a professional electrician. A damaged external power cord, may only be replaced by Ingo Maurer GmbH. In case of damage caused by disregarding these operating instructions, improper commissioning and/or construction change, e.g. due to foreign components, handling or external interference, the warranty claim is void.

Français

Instructions de montage; À lire attentivement avant le montage et à conserver!

Attention:

Lampampe n'est pas adapté aux pièces humides, à l'utilisation en extérieur ou à l'air marin salin.

Veuillez sortir les éléments en papier de l'emballage avec beaucoup de soin. Retirer les attaches de câble et déroulez complètement le câble.

Important: brancher seulement la lampe au secteur après le montage.

Montage

1. Dévissez l'anneau de vis supérieur du support de lampe.
2. Glisser le pied en papier sur la base métallique. L'anneau de fil doit reposer sur l'anneau de vis inférieur.
3. De même placez l'abat-jour en papier avec l'anneau métallique sur le support de la lampe; serrez ensuite la bague à vis; cela plie le pied du papier de la manière prévue.
4. insérez une ampoule.

Remplacement de l'ampoule

Attention: Débrancher la lampe et laisser refroidir complètement.

Entretien

Attention: Ne mouillez en aucun cas la papier!

Nettoyer la base métallique avec un chiffon à microfibre sec.

Données techniques

100 - 240 Volt, 50/60Hz., douille E27, 100 Watt max. ampoule A55-A65 ou 100-130 Volt~, 60 Hz. E26, 40 Watt max. ((A17-A21)
Veuillez consulter la plaque signalétique pour la tension et la fréquence appropriée pour votre lampe.

Dimmable (Dépend de la ampoule, dimmer non inclusé). Ce luminaire est compatible avec des ampoules des classes énergétiques A - G. La source lumineuse être remplacés par l'utilisateurs.



Un douille de lampe ou câble défectueux devra être jeté avec des déchets électroniques, ne pas les jeter avec vos ordures ménagères.

Des réparations éventuellement nécessaires ne doivent être effectuées que par un spécialiste. En cas d'endommagement, le câble électrique externe ne doit être échangé que par la société Ingo Maurer GmbH. En cas de dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi, une mise en service incorrecte et/ou une modification de la construction, par exemple en raison de composants étrangers, de manipulations ou d'interférences externes, le droit à la garantie est annulé.